

## **Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам**

**Сорок четвертая сессия**  
**Женева, 6–8 ноября 2023 года**

**ПРОЕКТ ПРЕДЛОЖЕНИЯ АФРИКАНСКОЙ ГРУППЫ ПО РЕАЛИЗАЦИИ  
ПРОГРАММЫ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ,  
ПРИНЯТОЙ НА 43-Й СЕССИИ ПКАП ВОИС**

*Документ подготовлен Африканской группой*

На сорок третьей сессии Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) была принята новая программа работы в области исключений и ограничений, которая содержится в документе SCCR/43/8.

2. Настоящее предложение представлено в целях содействия реализации данной программы работы, особенно в части, касающейся следующих трех приоритетных вопросов об исключениях и ограничениях, указанных в пункте/пункте нумерации 2:

- a. содействие адаптации исключений и ограничений для того, чтобы национальные законы позволяли библиотекам, архивам и музеям вести работу по сохранению, включая использование сохраняемых материалов;
- b. содействие адаптации исключений и ограничений к условиям онлайн-среды, например путем создания возможностей для преподавания, обучения и исследовательской работы с использованием цифровых и онлайн-инструментов; и
- c. анализ осуществления Марракешского договора и путей обеспечения того, чтобы лица с другими видами инвалидности (также охваченные Конвенцией о правах инвалидов) могли располагать аналогичными средствами защиты, в частности имели возможность пользоваться преимуществами новых технологий.

3. Напомним, что пункт 4 утвержденной рабочей программы содержит следующий текст:

- Председатель должен способствовать обмену информацией и достижению консенсуса по пунктам 1–3 в межсессионный период, опираясь на транспарентные и инклюзивные форматы работы в соответствии с рекомендацией № 44 Повестки дня ВОИС в области развития, такие как рабочие группы государств-членов при поддержке экспертов в надлежащем и согласованном формате, призванные выработать цели, принципы и варианты применения положений на национальном уровне для последующего рассмотрения Комитетом.

4. В настоящем предложении представлена методология и программа деятельности рабочих групп государств-членов при поддержке экспертов, кандидатуры которых были согласованы комитетом с учетом обстоятельств, в соответствии с пунктом 4 программы работы.

5. Для начала реализации принятой программы работы в том порядке, который предусмотрен указанным выше пунктом 4, на рассмотрение Комитета выносятся следующее:

- i. Незамедлительно после завершения сорок четвертой сессии ПКАП Председатель должен учредить три рабочие группы государств-членов для подготовки проекта целей, принципов и вариантов (реализации) в отношении трех приоритетных вопросов, обозначенных в пункте 2 программы работы, причем каждая рабочая группа должна сосредоточиться на отдельном приоритетном вопросе;

- ii. в состав рабочих групп должны входить не менее двух государств-членов при сбалансированном и разнообразном представительстве от каждого региона, определяемом региональными координаторами, с участием не менее одного эксперта для поддержки работы каждой рабочей группы;
- iii. рабочие группы избирают Председателя, проводят два заседания перед сорок пятой сессией ПКАП и представляют Комитету обновленную информацию о ходе своих обсуждений;
- iv. первое заседание рабочих групп должно начаться с представления экспертом (экспертами) и бенефициарами исследования по соответствующему приоритетному вопросу и принципов работы, целей и вариантов (реализации) с опорой на процедуры, применяемые в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР);
- v. проекты целей, принципов и вариантов (реализации) должны быть представлены на сорок пятой сессии ПКАП для рассмотрения Комитетом;
- vi. до начала сорок пятой сессии ПКАП Секретариат обобщает различные цели и принципы, касающиеся приоритетных вопросов, которые были ранее представлены на рассмотрение ПКАП, в том числе в документах SCCR/26/8, SCCR/27/8, и SCCR/34/5, в той мере, в которой это применимо;
- vii. рабочие группы должны опираться на предшествующую работу Комитета и существующие документы ПКАП об ограничениях и исключениях, включая предложения и замечания государств-членов, для обеспечения преемственности и прогресса в работе Комитета в области ограничений и исключений. Цель состоит в том, чтобы использовать существующие документы в качестве основы для работы, при этом подчеркивается важность того, чтобы не предвосхищать результаты обсуждений в рабочих группах;
- viii. рабочие группы функционируют на открытой, транспарентной и инклюзивной основе, обеспечивая возможность конструктивного участия заинтересованных сторон; и
- ix. Секретариат содействует проведению заседаний рабочих групп в гибридном формате, в ВОИС и в режиме онлайн, заинтересованные государства-члены и аккредитованные наблюдатели смогут посещать заседания рабочих групп в качестве наблюдателей; и

6. В соответствии с установившейся практикой органом, ответственным за проведение переговоров и принятие решений, остается пленарное заседание ПКАП. Рабочие группы государств-членов и экспертов будут оказывать поддержку и содействие переговорам ПКАП, предоставляя консультации и аналитические справки по подлежащим рассмотрению вопросам.

[Конец документа]